|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | G  TC-EDC/Jan16/8  **ORIGINAL:** englisch  DATUM: 20. Oktober 2015 |
| INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN | | |
| Genf | | |

ERWEITERTER REDAKTIONSAUSSCHUSS

Genf, 6. und 7. Januar 2016

TEILÜBERARBEITUNG DER PRÜFUNGSRICHTLINIEN FÜR SPINAT (Dokument TG/55/7 Rev.3)

Von einem Sachverständigen aus den Niederlanden erstelltes Dokument  
  
Haftungsausschluß: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder

Auf ihrer neunundvierzigsten Tagung vom 15. bis 19. Juni 2015 in Angers, Frankreich, prüfte die Technische Arbeitsgruppe für Gemüsearten (TWV) die Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Spinat aufgrund der Dokumente TG/55/7 Rev.3 und TWV/49/26 „*Partial Revision of the Test Guidelines for Spinach (Document TG/55/7 Rev.3)*“ und schlug vor, die Prüfungsrichtlinien für Spinat wie folgt zu überarbeiten (vergleiche Dokument TWV/49/32 „*Report*”, Absatz 105):

* Überarbeitung von Merkmal 18 „Resistenz gegen *Peronospora farinosa* f. sp. *spinaciae* (Pfs)”:
  1. Hinzufügen von „Pathotyp Pfs: 15”, einschließlich Beispielssorten und zu TQ 7.3 hinzufügen;
  2. Überarbeitung der Erläuterung zu 18 in Kapitel 8.2 „Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen“

Die Änderungen an Merkmal 18 „Resistenz gegen *Peronospora farinosa* f. sp. *spinaciae* (Pfs)” sind durch Unterstreichen (Einfügung) und ~~Durchstreichen~~ (Streichungen) angegeben.

|  |  | English | français | deutsch | español | Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **18.  (+)** | **VG** | **Resistance to *Peronospora farinosa* f. sp. *spinaciae* (Pfs)** | **Résistance à *Peronospora farinosa* f. sp. *spinaciae* (Pfs)** | **Resistenz gegen *Peronospora farinosa* f. sp. *spinaciae* (Pfs)** | **Resistencia a *Peronospora farinosa* f. sp. *spinaciae* (Pfs)** |  |  |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.1** |  | **Pathotyp Pfs: 1** | **Race Pfs: 1** | **Pathotyp Pfs: 1** | **Raza Pfs: 1** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Viroflay, Winterreuzen | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Califlay, Resistoflay | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.2** |  | **Race Pfs: 2** | **Race Pfs: 2** | **Pathotyp Pfs: 2** | **Raza Pfs: 2** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Califlay | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Resistoflay | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| 18.3 |  | Race Pfs: 3 | Race Pfs: 3 | Pathotyp Pfs: 3 | Raza Pfs: 3 |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Resistoflay | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Califlay, Clermont | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.4** |  | **Race Pfs: 4** | **Race Pfs: 4** | **Pathotyp Pfs: 4** | **Raza Pfs: 4** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Califlay | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Clermont | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.5** |  | **Race Pfs: 5** | **Race Pfs: 5** | **Pathotyp Pfs: 5** | **Raza Pfs: 5** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Clermont | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Califlay, Campania | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.6** |  | **Race Pfs: 6** | **Race Pfs: 6** | **Pathotyp Pfs: 6** | **Raza Pfs: 6** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Califlay, Campania | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Boeing | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.7** |  | **Race Pfs: 7** | **Race Pfs: 7** | **Pathotyp Pfs: 7** | **Raza Pfs: 7** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Califlay | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Campania | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.8** |  | **Race Pfs: 8** | **Race Pfs: 8** | **Pathotyp Pfs: 8** | **Raza Pfs: 8** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Boeing, Campania | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Lazio, Lion | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.9** |  | **Race Pfs: 10** | **Race Pfs: 10** | **Pathotyp Pfs:10** | **Raza Pfs:10** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Boeing, Campania, Lion | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Lazio | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.10** |  | **Race Pfs: 11** | **Race Pfs: 11** | **Pathotyp Pfs: 11** | **Raza Pfs: 11** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Lazio | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Boeing, Califlay, Campania, Lion | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.11** |  | **Race Pfs: 12** | **Race Pfs: 12** | **Pathotyp Pfs: 12** | **Raza Pfs: 12** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Boeing, Campania | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Finch, Pigeon, Red Kitten, Zebu | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.12** |  | **Race Pfs: 13** | **Race Pfs: 13** | **Pathotyp Pfs: 13** | **Raza Pfs: 13** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Campania | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Boeing, Lion | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.13** |  | **Race Pfs: 14** | **Race Pfs: 14** | **Pathotyp Pfs: 14** | **Raza Pfs: 14** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Campania, Pigeon | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Califlay, Lion | 9 |
|  |  | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | -------------------------- | ------------------------------ | --------- |
| **18.14** |  | **Race Pfs: 15** | **Race Pfs: 15** | **Pathotyp Pfs: 15** | **Raza Pfs: 15** |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Caladonia | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Pigeon | 9 |

Es wird vorgeschlagen, die Spalte Pfs: 15 zur Tabelle der Differentialsorten zur Identifizierung der Pathotypen unter Zu 18 „Resistenz gegen *Peronospora farinosa* f. sp. *spinaciae* (Pfs)” hinzuzufügen (siehe gelbe Hervohebung):

„Vergleichssorten zur Identifizierung der Pathotypen

Die Pathotypen Pfs:1-8 und 10-15 von *Peronospora farinosa* f. sp. *spinaciae* werden anhand einer Standardserie sogenannter Differentialsorten gemäß nachstehender Tabelle definiert:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Differential-sorte** | Pfs: 1 | Pfs: 2 | Pfs: 3 | Pfs: 4 | Pfs: 5 | Pfs: 6 | Pfs: 7 | Pfs: 8 | Pfs: 10 | Pfs: 11 | Pfs: 12 | Pfs: 13 | Pfs:14 | Pfs: 15 |
| Viroflay | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S |
| Resistoflay | R | R | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S |
| Califlay | R | S | R | S | R | S | S | R | S | R | R | S | R | S |
| Clermont | R | R | R | R | S | S | S | S | S | S | S | S | S | R |
| Campania | R | R | R | R | R | S | R | S | S | R | S | S | S | R |
| Boeing | R | R | R | R | R | R | R | S | S | R | S | R | S | R |
| Lion | R | R | R | R | R | R | R | R | S | R | R | R | R | R |
| Lazio | R | R | R | R | R | R | R | R | R | S | S | S | S | R |
| Whale | R | R | R | R | R | R | R | R | S | R | R | S | R | S |
| Pigeon | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | S | R |
| Caladonia | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | S |

Legende: R= Resistenz vorhanden; S = Resistenz fehlend, anfällig“

Es wird vorgeschlagen, Pathotyp Pfs: 15 zu Kapitel 10 „Technischer Fragebogen“, Abschnitt 7.3 b) i) wie folgt hinzuzufügen:

„7.3 Sonstige Informationen

[…]

b) Resistenz gegen Schadorganismen

i) Resistenz gegen *Peronospora farinosa* f. sp. *spinaciae*

Pathotyp Pfs: 1 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 2 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 3 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 4 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 5 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 6 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 7 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 8 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 10 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 11 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 12 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 13 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 14 [ ] fehlend [ ] vorhanden

Pathotyp Pfs: 15 [ ] fehlend [ ] vorhanden

[…]”

[Ende des Dokuments]